

Latweefchii Awises.

Ar augstas Geweschanas - Kummisiones sinau un nowehleschanu.

Nr. 32. Zettortdeenâ 6tâ August 1825.

No J e l g a w a s.

No Illukstes aprinka ta sinna irr atnahkusi, ka sawadi un preefschlaikâ nemanniti tahrpi eeksch Pilskalna preeschu mescheem leelu skahdi darroht. Pehz Illukstes pilskunga teefas apgahdaschanas aprinka dakterakungs no Walter to leetu ismeklejis un par to rakstus atsuhtijis. Leels preeschu mescha gabbals irr pagallam no scheem tahrpeem ismaitahts; tee kohki stahw par werstehm pagallam plifki, wissi schi gadda augumi noehti, wissi saltums nohst, tà ka ne mai ne warr zerreht, ka tee kohki atkal atspirgtu. Tee tahrpi, kas scho leelu skahdi darra, irr gaifchi salti un pufsohtras zelles garri. Mescha grunte irr wisszaur ar suhneem apaugusi un schinnis suhnös tee tahrpi iskuhnojahs un paleek par taurineem, kas par naktum ween aplahrt skreen. Gan irr tappis dsirdehts, ka par Wahzsemni un Pohlu semni schee paschi tahrpi gaddeem leelu pohstu un skahdi pee preeschu mescheem darra, bet Kursemme ne kad no teem ko dsirdeja, un tas gan tapehz bijis, ka seema pee mums scheem tahrpeem padauds bahrga; tahs lehnas seemas, kas mums bija, to gan isdarrijuschas, ka schee mescha pohstitaji tà waislojusches. Pehz dakterakunga dohmahm ne warroht zittadi schohs tahrpus isdeldeht, ne ka ar ugguni, jo kad wissi schee tahrpi suhnös buhs eelihduschi un par suhneem palifikuschi, tad warroht ar weeglu ugguni, kas tikkai tohs suhnus nosfrillinga un zelmus ne aishnem, wissus schohs kuhaus fadedsinah; sinnameks pulku zilwekeem waijadsetu wakteht klah, ka pats mesch ne sahktu degt un ka tas ugguns ne isplattitohs. — Pee tahrdeem sawadeem notikumeem ne waijaga wis rohkas klehypi lift un dohmaht, lai nu eet ka eedams, bet waijaga to spraschanas spehku, ko Deews zilwekam ka augstu dahwanu dewis, pareisi walkaht un ne

bihtees dsihwoht un darbotees, kamehr to pohstu apturra.

No L a s c h u m u i s c h a s.

Peektâ svehtdeenâ pehz wassaras - svehtku atswehtes (28tâ Juhni) tappe Laschu muischas basnizâ no zeeniga Kursemnes Superdentakunga par mahzitaju eezelts un sawâ svehtâ ammatâ eerahdihts tas jaunais mahzitais Geiss no Jelgawas. Lai Deews winnam palihds, ar preeku un wesselibu, ar spehku un gudribu ganniht sawu masu gammamu pulzinu, un pee sawa ammatâ ustizzigas kohpschanas tahdu paschu gohdu un mihestibu pelnites, ka schihs draudses gohdigais nelaika mahzitais Stenders schè un wissur bau-dija. Lai Deews ir schihs draudses fungu un lauschu firdis walda, ka tee winnam mihestibu un palihdsibu rahdidami, tam sawas laizigas behdas schinni masâ weetâ atveeglinatu, tà ka wissch warretu kohpt sawu ammatu bes noyuh-schanahm un bailigahm suhdishchanahm!

No E g i p t e s. *)

Augschygallâ, kur lihds schim wehl dascha wezza un tik ne sagruissi basniza bij redsama, no pahru gaddeem ar pilnu spehku tohp strahdahts pee jaunu basnizu ustaijischanas. Tà aishpehrn Afferu muischas un Muraukas jeb Sihkeles basniza tappe usmuhreta, pehrn Gahrseines un Jaunjelgawas basniza no jauna tappe pahrtaitita un Kribzburgâ jauna eeswehtita; schogadd Saukas un Daudsewasses basniza irr eesahkta, un Zehlabstattâ Luttera basniza, kas, jeb schu

*) Tà sauz to basnizkunga muischu minn pufs Illukstes, pee kurras Mednu muischha, Kalkune, Ilge muischha un Grendse muischha peederr.

preefch 18 gaddeem tikkai tappe usmuhtre, jau
pawissam nederriga bija palikkus, itt grumtigi
tohp pahrlabbota. Ir Egiptes masä Luttera drau-
dsé scho gadd jauna muhra basuiza gattawa tap-
pusi, kas, jebeschu masä im bes tohrna, tomehr
ihpaschi no eekschpusses mihligi usskattama
un tahm wissjaufakahn muhsu mallä peeskaita-
ma. Sestä fwehtdeenä pehz wassaras-fwehtku
atsfwehtes (5ta Juhli) winna tappe eesfwehtita
no zeeniga Kursemnes Superdenta. Latveeschu
gan masums bija sanahzis schinni deenä, jo sché
mas tahdu irr, un wissuvairak Leifchi tikkai dsih-
wo, bet jo leela bija turprettim ta Wahzu drau-
dsé, kas arridsan daschadi scho basnizu bij apdah-
winajust un ispuschkojusi. Ilgu laiku schi deena
wisseem paliks preeziga peeminnä. Lai nu
Deewos schihs mallas taufineem no Luttera tizzi-
bas drihs arridsan to laiku peerwedd, fur arri ta
pee schihs draudses peederriga sinukka Berkeneh-
ges basniza, kas ne tahlt no Dinaburgas irr,
no Pranzoscheem farra gaddä pawissam tappe
ispohftita, un no furras tikkai tee muhri wehl
stahw, atkal taps pahrtaisita un no jauna
eesfwehtita!

No Wente spils.

Pee Sernates muischas 4ta Juhni pagallam
apgahsts kuggis juhrä tappe redsehts. Schis
kuggis bij April mehneschä no muhsu ohsta is-
gahjis, 5 zilwei bij wirsu, ta weena lihks arri
pee juhrmallas tappe atrasts, no teem 4treem
zitteem ne fo ne sinn. Kuggis peederreja muhsu
kohpmaman Stavenhagen fungam un bij peelah-
dehts ar limmu fehklu, no schi lahdina 354 puhti
wehl no ta apgahsta kugga tappe isglahbt; ka
wehtra to kuggi warreja apgahst, to ne sinn ne
weens, bet ta nelaime gan notikusi tulicht pirmä
nakki, kad no scheijenes bij isgahjis, jo tad leela
wehtra plohfijehs. — Pa muhsu frohna meschu
tscheträas weetas sahzis degt, bet par laimi ne
fur leela skahde notikusi, jo pirmä weetä tikkai
1½ puhru weetas kadikku nodedse, ohträ kahdas
30 puhru weetas fillas semines ar retteem ma-
sahn preedehm, treschä weetä 50 puhru weetas
eeksch tihru un zettortä weetä tikkai gngs. wez-

zas preedes, wissur uggunz ahtri tappe nodsehts.
Kä zehlees, to teesa ne warreja isdabbuht.
Us muhsu pussi rudsí pusslighds, ausas flitas,
bet meeschi gan labbi auguschi, seena muhs scho
gadd pulku wairak bijis, ne kä pehrna gaddä.

No Mehrsragga.

Trihs jauni sejni, no kurreem diwi jo prah-
waki, tas treschais tik 5 woi 6 gaddus wezs,
schinni wassarä pee Engures esara tukschu laiwu
atradde. Tee leelaki sejni sakka: brauskim
esara wissinatees! Tas masakais ne gribbeja ne
buht, bet tee leelaki to speesch ar warru arridsan
laiwā eekahpt. Tee airi ne atradduschi, tee stumj
ar kohku to laiwu no mallas nohst. Bet nezik
tahlu gahjuschi, ar kohku dibbeni ne warr wairs
sneegt un wehjisch tohs aisdsen esara. Tas ma-
sakais fahk raudaht un brehkt, bet ne weens pee
mallas gaddidamees tohs nei dsird nei reds. Tee
diwi jo leelaki, pahrgalwneeki un nebehdneeki
buhdami, nomettahs laiwā un aismeegahs. Par
laimi esars leelus wilhus ne mehtaja, un weena
laiwa nahk, kas no juhrmallas fihku prezzi
wedde, ko leelä malku laiwā gribbeja us Rihgu
suhtiht. Tee brauzeji no tahlenes eeraudsijuschi
fihku behrnu laiwā, peelaisch pee ta pascha un
atrohn to masaku eeksch affarahm, tohs leelakus
gultam. Tee nu usnem wissus trihs un tohs
nowedd Engures Lepstes frohgä, no kurrenes tee
par fausu zeltu wehl warreja lihds mahjahm
notezecht.

Muhsu Mehrsragga pagasta teesa, kas azgis
wissur turr waltam, fur nelaime warr nahkt,
likke schohs sehnus preefchä faukt. Tee diwi
dischaki, kä tee wainigt un kurreem bij gudra-
keem buht, dabbuja peenahkamu pahrmahzibü
par tahdu pahrgalwibü, zaur fo wissi trihs
sawu dsihwibü buhtu warrejuschi pasaudeht, tä
ka wezzaki ne mas ne buhtu sunnajuschi, fur
behrni palikkuschi, un tas bij pareisi. Lai nu
tee wezzaki, kas to lassa, scho leetu farweem
behrneem pastahsta un winnus pamahza, lai no
tahdas aplamas pahrgalwibas fargahs.

Sarunnaſchanas ar Prahta - Janni.
(Pirmas farunnaſchanas beigums statt. Nr. 24.)

Andreis. Nu tad paſaktait man, kahdā laikā
buhs meeschus feht, tē jau wiffwairak puhdele.

Prahta - Jannis. Pee meescheem, mihlais
faijin, daschas leetas janem wehrā, meeschi
prassa ſtaidru gultu un mihfstu, tas tā irr proh-
tams: labbas isartas un no nifnahm fahlehm,
wiffwairak no pehrkoneem (dſeltanahm puk-
fehm) ſtaidras ſemmes irr waijaga. Bes tam
ſtiprā un zeetā ſemmē agraki irr jaſehj, ne kā
weeglā ſimilitainā ſemmē. Es mehdſu meeschus
ſtiprakajā ſemmē tad feht, kad kadiſki (paegles)
kuhp. Kad pihladſis fahk pirmus ſeedus rah-
diht, kad oħfiſi isplaukſt, kad ahbelu kohki jau
beidsahs ſeedeht. Bet weeglakajā ſemmē es
meeschus tad fehju, kad preedeß kuhp, kad kum-
menes pirmus ſeedus rahda, kad pihladſis pilnā
ſeedefchana, kad ta ſahle, ko zuhku peenu fauz,
jau gattaru ſehklu ſawās willanās galwinās
rahda, kad zeelawite jau pirmu perrekli iswadda
un maggoni jau ar farkaneem ſeedeem pa rudsu
un kweefchu lauku fahk ſpihdeht. Pee mums
ſchinni widdū tas tas laiks, kur meeschi jaſehj,
bet ſummams to ne warr us ſtundu jeb us deenu
nospreest, pahri deenas agraki jeb wehlaki, ne
kas ne kaſch, tē jaſkattahs pehz laika, warren
faufā laikā jeb warren flapjā ne warr feht, to
juhs jau paſchi ſinneet, un mehs klausitaji ne
warram feht, kad paſchi gribbam, bet kad war-
ram peetapt.

Andreis. Tas irr ſunama leeta, es tadeht
arri ſcho gadd ittin agri, pirms muſchus lauku
bij jaarra, ausas eſmu ſehjis, bet pawiſtan
ſliktas rahdahs.

Prahta - Jannis. Muhsu widdū ne geld ausas
warren agri feht, ja gaddeem arri isdohdahs,
tad tatschu paleek pagallam ihsas no ſalmeem,
bet arri ne warram pa ilgi to ausu ſehſchanu uz-
kaveht, jo ausu graudam beeſi tſchaumali, tas
ne dihgſt lehti, ja flapjuma ſemmē newaid, tadeht
es ausas fehju tad, kad eewa ſeed, kad pluhmes
kohki jau ſeedus nomett un kſesberes fahk dahrſos
ſeedeht, kad zuhku peens pilnā ſeedefchana un

besdeligas azzis ſliktas plawas kā ar ſarkani
lakkatu apklahj.

Andreis. Bet kad juhs linnus ſehjeet, tē arri
to ſehjamu laiku ne warr lehti notrahpiht.

Prahta - Jannis. Manna ſihme pee linnu
ſehſchanas irr meschu ahbelu ſeedefchana un kad
tahs atwaffas, jeb labbaki ſakkoht, tee jauni
augumi pee preedehm fahk lohzitees.

Andreis. To nu gan warr wehrā nemt, ja
tikkat gribb, bet juhs nu man mahzijat no wiſſeem
waſſarejeem, tikkai ſirni valiſkuſchi pakka.

Prahta - Jannis. Labbi kā winnu peeminneet,
firni agri jaſehj un laudis fakti: jo agri tohs
ſehjoht, jo labbi angoht, bet es gaſdu kamehr
wihtoli un pihladſchi un behrſes isplaukſt, itt
iħpaſchi kad behrſes ſeed un wiſſur pa leijahmi,
kur ween uhdens ſtahw, dſeltanas purrenes
fahk ſeedeht.

(Turplikani waſſar.)

Teeſas fluddinaſchanas.

Us pawehleſchanu tahs Keiſerifkas Majesteet,
ta Patwaldineka wiſſas Kreewu Walſts u. t. j. pr.,
tohp no Jaun - Uuzes pagasta teefas wiſſi tee, kā
kahdas taſnas präſiſchanas pee teem Jaun - Uuzes
faimneekem Sillait Frizza un Ahlu Zurra, kas ſawas
mahjas dehl leeleeem parradeem nodevuſchi un par
kurru mantahm konkurſe ſpreesta, tadehl zaur ſcho
teefas fluddinaſchanu un ſafaukſchanu aizinati, lai
wiſſwehlaki liħds 19tu September ſchi gadda pee ſchihs
pagasta teefas teigahs, un tad nogaida, ko teefas
pehz likkumeem ſpreedihs. Jaun - Uuzē 25tā Juhli
1825.

(S. W.) K. Neuland, pagasta wezzakaiſ.

(Nr. 32.) C. E. Alkermañn, pagasta teefas ſtri-
weris.

* * *

Us pawehleſchanu tahs Keiſerifkas Goħdibas,
ta Patwaldineka wiſſas Kreewu Walſts u. t. j. pr.,
tohp no Laidſes pagasta teefas wiſſi tee parradu deweji,
kā kahdas taſnas präſiſchanas pee taħs valiſkuſhas
mantas ta nomirruſcha Rohgneek faimneekha Ernst,
par kurra mantu, dehl inventarijuma un zittu parradu,
zaur ſchihs deenas teefas ſpreedu mu konkurſis no-
liks, ſcheitan uzaizinati, lai pee ſaudeſchanas ſawas
teefas eekſch diweem mehnſcheem, prohti wiſſwehlaki
liħds 27tu August ſchi gadda, kas par to weenigu un
iſſleħgſchanas terminu nolikts irr, ſcheitan uzaizinati,

tannī nospreestā laikā pee schihs teesas ar sawahm
taisnahm prassifchanahm peeteikfes.

Laidses pagasta teesa gta Juhli 1825.

(S. W.) Us tizzibū,

(Nr. 30.) E. Kühz, pagasta teesas fritshweris.

Pehz islihdīnaschanas eeksch raddubuhfchanas tohp
no tahs eeksch Jaunjelgawas aprinka buhdamas Lindes
draudses teesas wissi parradu dwejji no ta pee Lindes
draudses peederriga nomirruscha fainneeka Silla-
mischneek Anfcha, kā arridsan ilkatri, kam tikkai
taisnos prassifchanas pee ta nelaika atlifkuse'as mantas
buhtu, zaur scho fluddingfchanu fasaukti, no taggad
pa diwi mehnescuem, us 11tu September schinni
gaddā, fanahkt, kas par to weenigu un ieflehsamu
terminu irr nolikts, un sawas pateesigas prassifchanas
pee schahm teesahm farakficht warr, un tad tas spreed-
dums, kā pehz liklumu grahmatahm neffahs, noflud-
dinahts taps, ar to sinnu, ka wissi tee, kas wehlaki
atsaukfees, ne taps wairb pee schahm teesahm pee-
nemti, un ta muhschiga klusfzeeschana tad uslikta
tohp. Lindes muischā 1otā Juhli 1825.

(S. W.) S. Iggen, draudses wezzakais.

(Nr. 31.) M. Wannag, draudses teesas fritshweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserfkas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis u. t. j. pr.,

tohp no Brandenburges pagasta teesas wissi parradu
dwejji ta Brandenburges fainneeka Alkohf Krischjahn,
kursch sawas mahjas, ne speldams tahs wairb wal-
diht, atdewis, un par kurra masu mantu zaur schihs
teesas spredumu konkursis nolikts, aiginati, lai, pee
saudefchanas sawas teesas, eeksch starpu no diweent
mehnescuem, un prohti lishs 1otai August mehnescua
deenai schi gadda ar sawahm prassifchanahm un pa-
rahfchanahm peederrigi pee schihs teesas peeteizahs,
un to tahlaku spredumu fagaida.

Islaisis no Brandenburges pagasta teesas ar ap-
pafschrafstu un sehgel 1otā deenā Juhni mehnescua
1825ta gadda.

Skudre, pagasta wezzakais.
(Nr. 27.) Janischewsky, pagasta teesas fritshweris.

No Semmites muischas pullizeies scheitan tohp
fluddinahts, ka ta meita Lihse, kas kahdus 3o gaddus
wezza, rehtaina eeksch gihni un kam weena azs pulku
masaka ne kā ohtra, 18tā Mei mehnescua deenā no
Mohau mahjahm aibehgusi. Kad schai meitai ne kah-
das passu grahmatas newaid, tad wissas muischu un
pagastu pullizeies tohp kuhgtas, lai scho meitu, kur
ween rahahts, fanem un schurp atsuhta. Semmitē
3otā Juhli 1825.

Semmites muischas pullizeie.

Maudas, Labbibas un Prezzu tirgus us plazzi. Rihgē tannī 27tā Juhli 1825.

	Sudraba naudā.	Nb.	Kp.
3 Rubbuli 69 $\frac{1}{2}$ Kap. Papihru naudas gelbeja	I	—	
5 — Papihru naudas	I	31 $\frac{1}{2}$	
I jauns Dahlberis	—	—	
I Puhrs rudsu tappe makfahts ar	—	90	
I — kweeschu	I	15	
I — meschu	—	60	
I — meschu - putraimu	I	—	
I — ausu	—	55	
I — kweeschu - miltu	I	2	
I — bihdeletu rudsu - miltu	I	35	
I — rupju rudsu - miltu	—	90	
I — sirau	I	—	
I — linnu - fehklas	—	—	
I — kannepu - fehklas	I	—	
I — limmenau	—	2	50

	Sudraba naudā.	Nb.	Kp.
I Pohds kannepu	—	—	
I — linnu labbakas surtes	—	—	2 50
I — — fluktakas surtes	—	—	2 —
I — tabaka	—	—	75
I — dselses	—	—	75
I — sweesta	—	—	1 50
I muzzza filku, preeschu muzzā	—	—	5 75
I — — wihschnu muzzā	—	—	6 —
I — — farkanas fahls	—	—	6 —
I — — rupjas leddainas fahls	—	—	5 25
I — — rupjas baltas fahls	—	—	4 15
I — — smalkas fahls	—	—	3 60
50 Graschi irr Warra jeb Papihres Rubbulis un Warra nauda stahw ar papihres naudu weenā makfa.			

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ossseoprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
No. 277.